

Stadsfullmäktige

Tid 13.12.2023 kl 18:00 - 20:00

Plats Stadsfullmäktiges sessionsal

Behandlade ärenden

	Rubrik	Sida
§ 88	Mötets laglighet och beslutförhet_	5
§ 89	Protokolljusterare	5
§ 90	Befrielse från förtroendeuppdrag	6
§ 91	Utövande av stadsdirektörens tjänst	8
§ 92	Detaljplan 548, Parkgatan I, stadsdelen 22, en del av kvarteret 427 samt gatu- och skyddsgrönområden, detaljplan och ändring av detaljplan	10
§ 93	Klimat- och miljöprogram 2024-2027	15
§ 94	Fullmäktigemotioner	20
§ 95	Svar på fullmäktigeledamöternas motioner	21

Stadsfullmäktige

Tid 13.12.2023 kl 18:00 - 20:00

Plats Stadsfullmäktiges sessionsal

Närvarande

	Namn	Uppgift	Tilläggsuppgifter
På plats	Nylander Mikaela	ordförande	
	Hjelt Nea	1 vice ordförande	
	Korpi Marianne	2 vice ordförande	
	Ahola Riitta	ledamot	
	Antman Sofia	ledamot	
	Bergström Ilpo	ledamot	
	Blomqvist-Valtonen Elin	ledamot	
	Eskola Tapani	ledamot	
	Eskola Vilhelmiina	ledamot	
	Hanska Sirpa	ledamot	
	Holmström Johnny	ledamot	
	Impiö Jussi	ledamot	
	Kanervala Tuomas	ledamot	
	Kittilä Juha	ledamot	
	Kotsalo Adele	ledamot	
	Lankia Outi	ledamot	
	Laurila Mika	ledamot	
	Luusua Ilkka	ledamot	
	Lönnfors Hanna	ledamot	
	Lönnroth Malin	jäsen	
	Mattsson Hilding	ledamot	
	Pauloaho Kari	ledamot	
	Perokorpi Jenna	ledamot	
	Puromies Eeva	ledamot	
	Ranta Janne	ledamot	
	Riikonen Jere	ledamot	
	Ryynänen Sami	ledamot	
	Servin Kevin	ledamot	
	Sigfrids Frida	ledamot	
	Sveholm Pehr	ledamot	
	Söderberg Johan	ledamot	
	Tanska Juho	ledamot	
	Taulo Jussi	ledamot	
	Uski Nina	ledamot	
	Valasti Matti	ledamot	
	Valtonen Mikko	ledamot	
	Välimäki Markku	ledamot	
	Wiitakorpi Jorma	ledamot	
	Mellin-Kranck Gia	ersättare	
	Savin Charlotta	ersättare	
	Utujije-Habiyakare Jacqueline	ersättare	
	Sågbom Pia	ersättare	
	Kanon Tommi	ersättare	
	Blomqvist Tom	ersättare	
	Aaltonen Juha	ersättare	
	Malve-Ahlroth Sara	ersättare	
	Ägren Timo	ersättare	

	Haapasaari Saija	ersättare
	Nieminen Mikko	ersättare
	von Veh Nikolaj	ersättare
	Piirainen Marko	ersättare
Borta	Andersson Christer	
	Hirvilammi Tuuli	
	Ijäs Seppo	
	Karlsson Anette	
	Kylätasku Leo	
	Lund Bodil	
	Mattsson Nortamo Emilia	
	Metsola Silja	
	Orava Hilikka-Leena	
	Pynnönen Andersson Kristel	
	Rosengren Anders	
	Siltakorpi Pasi	
	Varpio Mika	
Övriga	von Schoultz Fredrick	biträdande stadsdirektör
	Gustafsson Sari	bildningsdirektör
	Kalliosaari Anu	personaldirektör
	Kontio Aino-Marja	kommunikationsdirektör
	Mollgren Dan	stadsutvecklingsdirektör
	Rainio Henrik	finansdirektör
	Silvast Mikko	lokalitetsdirektör
	Lenkkeri Roope	sekreterare
	Vento Emil	ungdomsfullmäktiges representant
	Nordström Camilla	förvaltningssekreterare

Underteckningar

Protokollet är elektroniskt undertecknat

Mikaela Nylander
ordförande

Roope Lenkkeri
protokollförare

Behandlade ärenden

§ 88 - 95

Protokoll justering

Sofia Antman

Ilpo Bergström

Seuraavat dokumentit on allekirjoitettu perjantai 29. joulukuuta 2023



Stadsfullmäktige_13-12-2023_Pöytäkirja.pdf
(200130 byte)
SHA-512: 822d0cbadded7b04e7642c0caf1860c2918ac
816702bc47a668cf5f9aaee36700f52b76bf7a7249c75
902a54aeb6b73998af89434ab1430e46f468e603ddf39



Kaupunginvaltuusto_13-12-2023_Pöytäkirja.pdf
(211983 byte)
SHA-512: e9b5aad8644260371006cec2e0d8bf16d6084
d534e54c6075cd47c7259b3fd0bb8a1243805a2d461aff
d4ac8c924f6213eb1ceffa924e71eedd8728559e4df41

Allekirjoitukset

20.12.2023 8.53.35 (CET)



Roope Teuvo Markus Lenkkeri

roope.lenkkeri@porvoo.fi
Allekirjoitettu eID: Ila (Finnish Trust Network)

20.12.2023 14.52.15 (CET)



Mikaela Birgitta Nylander

mikaela.nylander@gmail.com
Allekirjoitettu eID: Ila (Finnish Trust Network)

21.12.2023 6.29.46 (CET)



Sofia Elisabeth Antman

sofiamansner88@hotmail.com
Allekirjoitettu eID: Ila (Finnish Trust Network)

29.12.2023 18.39.07 (CET)



Ilpo Olavi Bergström

ipe@meitsi.fi
Allekirjoitettu eID: Ila (Finnish Trust Network)



assently

Allekirjoituksen on sertifioinut Assently

Stadsfullmäktige

§ 88

13.12.2023

Mötets laglighet och beslutförhet_

Stadsfullmäktige 13.12.2023 § 88

Stadsfullmäktige konstaterar att fullmäktiges sammanträde har sammankallats i den ordning som kommunallagen och förvaltningsstadgan förutsätter. Fullmäktige konstateras således vara lagligt sammankallat och beslutfört.

Beslut

Konstaterades.

Stadsfullmäktige § 89

13.12.2023

Protokolljusterare

Stadsfullmäktige 13.12.2023 § 89

Stadsfullmäktige väljer till protokolljusterare Sofia Antman och Ilpo Bergström

Beslut
Godkändes.

Stadsstyrelsen
Stadsfullmäktige

§ 345
§ 90

04.12.2023
13.12.2023

Befrielse från förtroendeuppdrag

Stadsstyrelsen 04.12.2023 § 352

Beredning och tilläggsuppgifter:
förvaltningsdirektör Roope Lenkkeri,
fornamn.surnamn@porvoo.fi

Anders Rodengren har anhållit om befrielse från sina förtroendeuppdrag som ledamot i stadsfullmäktigen och ledamot i nämnden för växande och lärande på grund av personliga skäl.

Bilaga
anhållan om befrielse 28.11.2023

Biträdande stadsdirektören
Stadsstyrelsen beslutar föreslå stadsfullmäktige att fullmäktige beviljar Anders Rosengren befrielse från uppdragen som ledamot i stadsfullmäktigen och ledamot i nämnden för växande och lärande och väljer till nämnden för växande och lärande en ny ledamot i stället för honom.

Beslut
Stadsstyrelsen beslutade föreslå stadsfullmäktige att fullmäktige beviljar Anders Rosengren befrielse från uppdragen som ledamot i stadsfullmäktigen och ledamot i nämnden för växande och lärande och väljer till nämnden för växande och lärande en ny ledamot i stället för honom.

Stadsfullmäktige 13.12.2023 § 90

Bilaga
anhållan om befrielse 28.11.2023

Stadsfullmäktige beslutade enhälligt bevilja Anders Rosengren befrielse från uppdragen som ledamot i stadsfullmäktige och ledamot i nämnden för växande och lärande.

Stadsfullmäktiges ordförande kallade istället för ledamot Rosengren för den återstående mandattiden SFP:s första ersättare Gia Mellin-Kranck.

Stadsstyrelsen
Stadsfullmäktige

§ 345
§ 90

04.12.2023
13.12.2023

Stadsfullmäktige valde Daniel Björkhem till ledamot och Oscar Lökfors till ersättare i nämnden för växande och lärande.

Stadsstyrelsen
Stadsfullmäktige

§ 332
§ 91

20.11.2023
13.12.2023

Utövande av stadsdirektörens tjänst

Stadsstyrelsen 20.11.2023 § 332

Beredning och tilläggsuppgifter:
Anu Kalliosaari, personaldirektör
fornamn.efternamn@porvoo.fi

Enligt § 36.1 i Borgå stads förvaltningsstadgan sköter biträdande stadsdirektören stadsdirektörens uppgifter när stadsdirektören är förhindrad, jävig eller när tjänsten är vakant. Om också biträdande stadsdirektören är förhindrad, jävig eller om tjänsten är vakant, sköts tjänsten av finansdirektören, personaldirektören, förvaltningsdirektören eller kommunikationsdirektör (i denna ordning). Om stadsdirektörens frånvaro räcker längre än två månader fattar stadsfullmäktige beslut om vem som ska sköta tjänsten.

Stadsdirektör Jukka-Pekka Ujula har sagt upp sig, och hans tjänsteförhållande slutar 10.12.2023. Tjänstesökningsprocessen uppskattas pågå så att tjänstevalet kan förrättas under stadsfullmäktiges möte i februari 2024. Beslutet vinner laga kraft tidigast i april 2024. Tjänsten som stadsdirektör bör temporärt tillsättas, minst till 30.4.2023. I främsta hand sköter biträdande stadsdirektören stadsdirektörens uppgifter. Enligt förvaltningsstadgan fattar stadsdirektören om biträdande stadsdirektörens biträdare.

Ordförande

Stadsstyrelsen föreslår stadsfullmäktige att man väljer biträdande stadsdirektör Fredrick von Schoultz att utöva stadsdirektörens tjänster fram till 30.4.2024.

Paragrafen justeras genast

Beslut

Stadsstyrelsen beslutade enhälligt som enligt förslaget.

Von Schoultz, Mollgren, Gustafsson, Rainio, Kontio, Silvast och Päivärinta deltog inte behandlingen av ärendet. Personaldirektör Anu Kalliosaari var sekretär

Stadsstyrelsen § 332
Stadsfullmäktige § 91

20.11.2023
13.12.2023

Stadsfullmäktige 13.12.2023 § 91
2643/01.01.01.00/2023

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade enhälligt välja biträdande stadsdirektör Fredrick von Schoultz att utöva stadsdirektörens tjänster fram till 30.4.2024.

Fredrick von Schoultz deltog inte i behandlingen av ärendet.

Stadsutvecklingsnämnden	§ 94	13.06.2023
Stadsutvecklingsnämnden	§ 156	21.11.2023
Stadsstyrelsen	§ 336	04.12.2023
Stadsfullmäktige	§ 92	13.12.2023

Detaljplan 548, Parkgatan I, stadsdelen 22, en del av kvarteret 427 samt gatu- och skyddsgrönområden, detaljplan och ändring av detaljplan

Stadsutvecklingsnämnden 13.06.2023 § 94

Beredning och upplysningar:

planläggare Johannes Korpjaakko, fornamn.efternamn@porvoo.fi

I stadsplaneringen har man förberett ett förslag för detaljplan och ändring av detaljplan vid Västra Mannerheimleden mellan Gamla Helsingforsvägens korsning och Mannerheimgatan bro.

Detaljplaneutkast

Programmet för deltagande och bedömning, redogörelse samt två detaljplaneutkast hölls framlagda i enlighet med 62 § i MarkByggL och 30 § i MarkByggF 11.5–10.6.2022.

Detaljplaneutkasten presenterades vid två möten. Cirka tjugo personer deltog 16.5 i presentationsmötet på nätet och en promenad i planområdets kvartersområde arrangerades 31.5. Elva åsikter lämnades om detaljplaneutkastet. Två av dem var från en och samma person och 5 utlåtanden/kommentarer av myndigheter.

Näse frontmannahusområdets grannars oro för förändringar i grannskapet steg särskilt fram bland svaren. Oron gällde särskilt hur byggnaderna kommer att inverka på livsmiljön och Näsevägens trafik. I åsikterna önskades att det endast byggs på tomten varifrån ABC-servicestation försvinner och att områdena västerut förblir oförändrade. Bland planeutkasten fick alternativ 1 mest understöd. Särskilt gällde det för lösningarna vid gatan såväl på kvarterets norra som södra sida.

I utlåtandena var räddningsverket oroligt för centrumets tillgänglighet längs Borgå parkgata, i NTM-centralens utlåtanden kom grundvattenområdets beteckningar och bullerförhållanden fram och kommuntekniken lyfte fram för gatan viktiga objekt. Utlåtandena och åsikterna har påverkat på kvarterets byggnadsmassa och gatuplanering samt i utformningen av bestämmelserna. Utlåtandenas sammandrag och bemötanden följer som bilaga till planbeskrivningen.

Detaljplaneförslag

Detaljplaneförslaget grundar sig på detaljplaneutkast alternativ 1. Utkastet utvecklades med en allmän plan för gatan och en

Stadsutvecklingsnämnden	§ 94	13.06.2023
Stadsutvecklingsnämnden	§ 156	21.11.2023
Stadsstyrelsen	§ 336	04.12.2023
Stadsfullmäktige	§ 92	13.12.2023

referensplan för kvarteret. Detaljplaneförslaget utformades utifrån dessa. I detaljplanen finns ett stort gatuområde och ett kvartersområde för flervåningsbostadshus, som är indelat i tre tomter samt ett skyddsgrönområde. I kvartersområdet för flervåningsbostadshus ändrades bland annat våningshöjder genom att förse östra delar med mer tyngd och minska på byggnadsmassor i söder och väst. Också kvartersgränserna ändrades på grund av gatans och tomtens behov.

Gatans allmänna plan är en del av detaljplanens bakgrundsmaterial. I allmänna planen gjordes en schematisk plan för gatudimensioneringen, miljön, dagvatten, simuleringar om trafiksmidighet och en preliminär kostnadsberäkning. Simuleringarna visade att trafiken är smidig också under morgonens och kvällens livligaste timmar med trafik som orsakas av den kommande markanvändningen. Köbildningen orsakar inte ett problem och trafiken ryms gå under tiden då trafikljusen byts. Man beslöt i den allmänna planen göra två olika alternativ för Borgå parkgatas östligaste del som ligger öster om Magnus Erikssonsgatans korsning. Det ena planerade alternativet bevarar två filer mot centrum och i det andra har den andra filen ersatts med ett cykelfält. Båda planerna möjliggörs i detaljplanen och de finns som bilaga till redogörelsen. I detaljplanen möjliggörs dessutom som ett alternativ en ny bro för gång- och cykeltrafik bredvid Mannerheimgatans bro. På detaljplanens gatuområde har utgående från den översiktliga planen anvisats riktgivande områden för plantering av träd och buskar.

Kvartersområdet för flervåningshus bildar tre kompakta tomter. Deras nedre våning fungerar som en grund som täcker gatuplanens fasader, innehåller en parkeringshall och servicelokaler. Ovanpå den bärande strukturen som bildas grupperas på alla tomterna höghusmassa, som öppnas söderut som ett U-mönster. Mellan tomterna finns gränder, som är avsedda för både tomternas interna trafik som allmän mobilitet till fots och med cykel. Gränderna är en del av tomterna för flervåningsbostadshusen. För tomterna anvisas totalt 22 510 m²-vy byggrätt för flervåningshus med 4–7 våningar. De lägsta flervåningshusen finns på Näsevägens sida, där tre hela våningar anvisas med beteckningen IV (1/2) och man har tillstånd att använda hälften av den fjärde våningens våningsyta. Byggrätten fördelas så att tomten längst österut har 11 420 m²-vy, den mellersta tomten har 5730 m²-vy och tomten längst västerut har 5210 m²-vy byggrätt. Av byggrätten på varje tomt har 150–160 m²-vy anvisats för affärslokalverksamhet på gatuplan. Genom att anvisa affärslokaler eftersträvar man att öka gatuplanens livskraft.

Stadsutvecklingsnämnden	§ 94	13.06.2023
Stadsutvecklingsnämnden	§ 156	21.11.2023
Stadsstyrelsen	§ 336	04.12.2023
Stadsfullmäktige	§ 92	13.12.2023

För att styra byggandet av kvarteret med flervåningsbostadshus har man utarbetat omfattande bygganvisningar och de utgör en viktig del i strävan att främja hållbart och högklassigt byggande, som passar ihop med områdets särdrag. Bygganvisningarna behandlar byggandets kvalitet, principer och materialen. Också gårdplanering och dagvattenhantering är styrd i detalj. Fasaderna på Borgå parkgatans sida är anvisade byggas av tegel och fasaderna på Näsevägens sida av trä. Bygganvisningar finns som bilaga till beskrivningen.

Man har inte fattat beslut för genomförandets tidtabell. Gällande gatan fortsätter planeringen med gatu- och strukturplanering. Utredningar om möjligheterna för en bro för gång- och cykeltrafik bredvid Mannerheimgatans bro pågår också, samt utarbetandet av konstprogrammet för Borgå parkgata. En preliminär kostnadsberäkning för gatan har gjorts som en del av gatans allmänna plan. Enligt kostnadsberäkningen är den totala kostnaden för byggandet av gatan på Borgå parkgatas östra del under 6,4 miljoner euro. Uppskattningen innehåller ännu osäkerheter. Genomförandets tidtabell beror på godkännande av detaljplanen och finansieringen. Genomförandet förorsakar tillfällig olägenhet för trafiken och områdets trivsel, men det resulterar i ett högklassigt kvarter med flervåningsbostadshus och en grön stadsbulevard.

Bilagor:

detaljplaneförslag

detaljplanebeskrivning med bilagor

Kaupunkikehitysjohtaja

Stadsutvecklingsnämnden godkänner bemötandena på åsikterna och utlåtandena och beslutar lägga offentligt fram detaljplaneförslaget 548, Parkgata I, stadsdel 22, del av kvarter 427 samt gatu- och skyddsgrönområden i enlighet med 27 § MarkByggF och begär utlåtanden enligt 28 § MarkByggF i enlighet med programmet för deltagande och bedömning.

Detaljplaneändringen gäller en del av kvarteret 427 samt gatu- trafik och rekreationsområden i stadsdel 22

Beslut

Stadsutvecklingsnämnden beslutade i enlighet med beslutsförslaget.

Stadsutvecklingsnämnden	§ 94	13.06.2023
Stadsutvecklingsnämnden	§ 156	21.11.2023
Stadsstyrelsen	§ 336	04.12.2023
Stadsfullmäktige	§ 92	13.12.2023

Beredning och tilläggsuppgifter:

planläggare Johannes Korpijaakko, fornamn.efternamn@porvoo.fi

Detaljplaneförslaget hölls i enlighet med 27 § i MarkByggF offentligt framlagt 9.8.2023 – 11.9.2023. Utlåtanden om detaljplanen begärdes enligt 28 § i MarkByggF. Det lämnades två anmärkningar mot och fem utlåtanden om planförslaget. NTM-centralen framställde anmärkningar om planbestämmelsernas formulering i fråga om hantering av dagvatten, att beakta grundvatten och bullerbestämmelser. Miljöhälsovården framställde en anmärkning om hur viktigt ventilation i och med klimatuppvärmningen. Miljöministeriet framställde en anmärkning om nationalstadsparkens betydelse. Räddningsverket ville säkerställa att centrum är tillgängligt för utryckningsfordon. I de framställda anmärkningarna föreslogs bland annat att gatans namn skulle bli Borgå portgata och att byggnaderna ändras till radhus. Församling framställde en anmärkning om behovet av trafikförbindelser och parkeringsutrymme för begravningsplatsen.

Det gjordes inte ändringar i detaljplanekartan på grund av utlåtandena eller anmärkningarna. Detaljplanens allmänna bestämmelser preciserades till dels i enlighet med NTM-centralens önskemål. Man gjorde också vissa tillägg i bygganvisningen om ventilation och om att beakta grundvattnet. Ändringarna är små och förutsätter inte att detaljplanen läggs fram på nytt.

Bilagor:

detaljplan

detaljplanebeskrivning med bilagor

Stadsutvecklingsdirektören

Stadsutvecklingsnämnden godkänner bemötandena till utlåtandena och anmärkningarna och de justeringar som gjorts i planhandlingarna. Justeringarna har ringa verkningar och planförslaget behöver inte läggas fram på nytt (32 § i MarkByggF). Stadsutvecklingsnämnden föreslår till stadsstyrelsen och vidare till stadsfullmäktige att stadsfullmäktige godkänner detaljplanen 548, Parkgatan I.

Beslut

Stadsutvecklingsnämnden beslutade godkänna bemötandena till utlåtandena och anmärkningarna och de justeringar som gjorts i planhandlingarna. Justeringarna har inga verkningar och

Stadsutvecklingsnämnden	§ 94	13.06.2023
Stadsutvecklingsnämnden	§ 156	21.11.2023
Stadsstyrelsen	§ 336	04.12.2023
Stadsfullmäktige	§ 92	13.12.2023

planförslaget behöver inte läggas fram på nytt (32 § i MarkByggF). Stadsutvecklingsnämnden beslutade föreslå till stadsstyrelsen och vidare till stadsfullmäktige att stadsfullmäktige godkänner detaljplanen 548, Parkgatan I.

Planerare Johannes Korpjaakko anslöt sig till sammanträdet för behandlingen av § 156 kl. 17.48-18.10.

Stadsstyrelsen 04.12.2023 § 343

Bilagor:
detaljplan
detaljplanebeskrivning med bilagor

Biträdande stadsdirektören
Stadsstyrelsen beslutar föreslå till stadsfullmäktige att stadsfullmäktige godkänner detaljplanen 548, Parkgatan I.

Paragrafen justeras genast.

Beslut
Stadsstyrelsen beslutade enhälligt föreslå till stadsfullmäktige att stadsfullmäktige godkänner detaljplanen 548, Parkgatan I.

Paragrafen justerades genast.

Stadsfullmäktige 13.12.2023 § 92
502/10.02.03/2022

Bilagor:
detaljplan
detaljplanebeskrivning med bilagor

Tommi Kanon föreslog understödd av Ilkka Luusua att stadsplanen återremitteras för ny beredning.

Beslut
Stadsfullmäktige beslutade efter omröstning med rösterna 43-7, 1 nedlagd, fortsätta ärendets behandling.

Stadsfullmäktige beslutade godkänna detaljplanen 548, Parkgatan I.

Stadsstyrelsen	§ 195	05.06.2023
Stadsstyrelsen	§ 337	04.12.2023
Stadsfullmäktige	§ 93	13.12.2023

Klimat- och miljöprogram 2024-2027

Stadsstyrelsen 05.06.2023 § 195

Beredning och tilläggsuppgifter:

Sanna Päivärinta, expert på hållbar utveckling,

sanna.paivarinta@porvoo.fi

miljövårdschef Jesse Methner, jesse.methner@porvoo.fi

miljövårdsinspektör Tuuli Laukkanen, tuuli.laukkanen@porvoo.fi

skogsbruksingenjör Tommi Laakkonen, tommi.laakkonen@porvoo.fi

Borgå stads mest centrala mål är att vara klimatinatsernas stad, en kolneutral stad, till år 2030. Vi vill uppmuntra företag och invånare till miljövänliga val och främja den cirkulära ekonomin. För att uppnå dessa mål har vi utarbetat ett klimat- och miljöprogram. Programmet ersätter de tidigare klimat- och miljöprogrammen samt vägkartan för cirkulär ekonomi.

Lagen för ändringen av klimatlagen (108/2023), som trädde i kraft i mars, förutsätter att varje kommun i Finland ska under sin mandatperiod utarbeta eller uppdatera en kommunal klimatplan. Vi har beaktat de skyldigheter som lagen för med sig vid beredandet av klimat- och miljöprogrammet.

En väsentlig del av klimat- och miljöprogrammet är också de skogar som staden äger. Programmet utgör en dokumentation av de mål som fastställs för vård och användning av stadens skogar. För genomförandet av skogsprogrammets mål kommer en mer detaljerad skogsplan att utarbetas med uppgifter om avverkningar och vårdåtgärder beståndsvis.

Stadens olika sektorer och de koncernens bolag och affärsverk som är mest väsentliga för uppnående av klimatmålen har deltagit i beredningen av programmet. Vi har också tagit med invånare och de förtroendevalda i beredningsarbetet. Även Finnish Consulting Group (FCG) har deltagit i olika skeden av beredningen av klimat- och miljöprogrammet. FCG har varit inkopplat i processen då det gäller bedömningen av programmets verkningsfullhet.

Analysen av verkningsfullheten ger vid handen att det kommer att bli utmanande för Borgå att nå sitt klimatneutralitetsmål fram till år 2030. Borgå är emellertid inte ensamt om att tampas med en sådan utmaning, utan den gäller alla kommuner och städer i Finland. Staden håller likväl hårt fast vid sin målsättning samtidigt som den är varse om den historiska omvärldsförändringen, där alla aktörers

Stadsstyrelsen	§ 195	05.06.2023
Stadsstyrelsen	§ 337	04.12.2023
Stadsfullmäktige	§ 93	13.12.2023

insats behövs. Staden spelar en viktig roll också som möjliggörare av ett hållbart levnadssätt för invånarna och av en grön omställning för del lokala näringslivet. Det finns också ett tryck på klimat- och miljöarbetet från den nationella lagsstiftningen och EU-lagstiftningen, som målmedvetet utvecklas i en mera klimat- och miljövänlig riktning och också mot att bli förpliktande för kommunerna. Borgå har länge varit en föregångare inom klimat- och miljöarbetet, vilket har bidragit till att underlätta vår anpassning inte enbart till klimat- och miljöförändringen, utan också till förändringarna i lagstiftningen och de åligganden som förändringarna innebär.

Vid det här skedet av beredningen vill staden höra sina intressentgruppers tankar om beredningen i form av utlåtanden. Stadsstyrelsen och stadsfullmäktige fattar slutliga besluten om programmet på hösten. Programutkastet och annat beredningsmaterial kan också läsas på stadens webbplats: [Klimatprogram och vägkarta för cirkulär ekonomi - Porvoo](#).

Bilaga:

Utkast till Borgå stads klimat- och miljöprogram för åren 2024-2027
Begäran om utlåtande

Stadsdirektören

Stadsstyrelsen skickar begäran på utlåtanden om utkastet till stadens nämnder, direktioner och påverkansorgan samt de aktörer som nämns i bilagan. Aktörer inom näringslivet, den övriga offentliga sektorn och tredje sektorn kan fortsättningsvis ge utlåtanden och kommentarer om programutkastet.

Utlåtandena bör lämnas in senast 15.9.2023.

Paragrafen justeras genast.

Beslut

Stadsstyrelsen beslutade enhälligt skicka begäran på utlåtanden om utkastet till stadens nämnder, direktioner och påverkansorgan samt de aktörer som nämns i bilagan. Aktörer inom näringslivet, den övriga offentliga sektorn och tredje sektorn kan fortsättningsvis ge utlåtanden och kommentarer om programutkastet.

Utlåtandena bör lämnas in senast 15.9.2023.

Paragrafen justerades genast.

Stadsstyrelsen	§ 195	05.06.2023
Stadsstyrelsen	§ 337	04.12.2023
Stadsfullmäktige	§ 93	13.12.2023

Beredning och tilläggsuppgifter:

Sanna Päivärinta, expert på hållbar utveckling,

sanna.paivarinta@porvoo.fi

miljövårdschef Jesse Mether, jesse.mether@porvoo.fi

skogsbruksingenjör Tommi Laakkonen, tommi.laakkonen@porvoo.fi

Ett av Borgå stads mest centrala mål är att vara klimatinsatsernas stad och därmed en kolneutral stad före 2030, att uppmuntra företag och invånare att göra klimatsmarta val samt främja den cirkulära ekonomin. För att uppnå dessa mål har vi utarbetat ett klimat- och miljöprogram. Programmet ersätter de tidigare klimat- och miljöprogrammen samt vägkartan för cirkulär ekonomi.

Det är viktigt att märka att de stadsägda skogarna utgör en väsentlig del av det nya klimat- och miljöprogrammet. I programmet fastställs och besluts målen för planering av vård och användning av stadens skogar. För att främja och genomföra dessa mål utarbetas senare ett mer detaljerat skogsprogram där avverkningarna och vårdåtgärderna presenteras bestandsvis. Staden utarbetar alltså inte en separat skogsstrategi eller -program.

Stadsstyrelsen begärde med sitt beslut 5.6.2023 § 195 ett utlåtande om utkastet till klimat- och miljöprogrammet bland annat av stadens nämnder, direktioner och påverkansorgan. Invånare, aktörer inom näringslivet, den övriga offentliga sektorn och tredje sektorn har kunnat ge utlåtanden och kommentarer om programutkastet.

Under perioden 6.6-15.9.2023 kom det in sammanlagt 18 utlåtanden. I utlåtandena betonades särskilt viken roll vattendragen, skogarna och den biologiska mångfalden samt anpassningen till klimatförändringen spelar i programutkastet. Innehållet i utlåtandena har tagits i beaktan på bästa möjliga sätt som en del av den fortsatta beredningen av klimat- och miljöprogrammet. Man kan bekanta sig med materialet som ingår i beredningen av programmet på stadens nätsidor: [Klimatprogram och vägkarta för cirkulär ekonomi - Porvoo](#).

När remissförfarandet inleddes var situationen i Borgå enligt konsekvensbedömningen sådan, att klimatneutralitetsmålet inte kommer att nås. Situationen har inte förändrats i och med de ändringar som gjorts i programutkastet utifrån remissförfarandet och utlåtandena. Samma situation gäller största delen av kommunsektorn i Finland, om koldioxidkrediterna inte tas i beaktan. Som koldioxidkrediter räknas enligt Finlands miljöcentrals beräkningsmetod förutom vindkraft också i området producerat el av sol och biogas, som sålts till nätet.

Stadsstyrelsen	§ 195	05.06.2023
Stadsstyrelsen	§ 337	04.12.2023
Stadsfullmäktige	§ 93	13.12.2023

Staden håller dock hårt fast vid sina mål och är medveten om den pågående historiska förändringen i verksamhetsmiljön. Kommunsektorn stöder genom sina egna åtgärder uppnåendet av det nationella målet och EU:s mål om klimatneutralitet samt stöder och möjliggör såväl näringssektorns gröna omställning som invånarnas hållbara vardag. Det är också lättare för en föregångare inom klimat- och miljöarbete att svara på regleringen som blir jämt strängare. Riktningen är den rätta och med en regelbunden uppdatering av klimat- och miljöprogrammet säkerställs att Borgå har de effektivaste verktygen till sitt förfogande.

Bilagor:

Utkast för Klimat- och miljöprogram för åren 2024–2027

Effektanalys

Utlåtanden om utkastet till program

Stadens bemötanden på utlåtandena

Apulaiskaupunginjohtaja

Stadsstyrelsen beslutar föreslå att stadsfullmäktige godkänner klimat- och miljöprogrammet för åren 2024–2027.

Paragrafen justeras genast.

Beslut

Stadsstyrelsen beslutade föreslå att stadsfullmäktige godkänner klimat- och miljöprogrammet för åren 2024–2027.

Kevin Servin föreslog att klimatneutralitetsmålet skjuts upp till 2035. Förslaget förföll i brist på understöd. Kevin Servin lämnade en protokollsanteckning i ärendet.

Paragrafen justerades genast.

Stadsfullmäktige 13.12.2023 § 93
55/00.01.01.01/2022

Bilagor

Utkast för Klimat- och miljöprogram för åren 2024–2027

Effektanalys

Utlåtanden om utkastet till program

Stadens bemötanden på utlåtandena

Jere Riikonen föreslog understödd av Outi Lankia att ärendet återremitteras för ny beredning.

Stadsstyrelsen	§ 195	05.06.2023
Stadsstyrelsen	§ 337	04.12.2023
Stadsfullmäktige	§ 93	13.12.2023

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade efter omröstning fortsätta behandlingen av ärendet med rösterna 33–17 (1 nedlagd).

Kevin Servin föreslog understödd av Ilkka Luusua att programmets klimatneutralitetsmål flyttas till nationell nivå 2035.

Stadsfullmäktige beslutade efter omröstning med rösterna 44-7 godkänna klimat- och miljöprogrammet för åren 2024–2027 enligt stadsstyrelsens förslag.

Stadsfullmäktige

§ 94

13.12.2023

Fullmäktigemotioner

Stadsfullmäktige 13.12.2023 § 94

Beredning och tilläggsuppgifter:

förvaltningsdirektör Roope Lenkkeri, roope.lenkkeri@porvoo.fi

Fullmäktigeledamöterna har väckt följande motioner.

Motionären och i fråga om en motion som väckts av en fullmäktigegrupp har en företrädare för gruppen rätt att vid fullmäktiges sammanträde hålla ett anförande i vilket motionen motiveras mera omfattande än i motionstexten och beskrivs målen med motionen.

Bilagor

Jussi Impiös motion 15.11.2023

De som har väckt motionen meddelar stadsfullmäktiges ordförande före fullmäktigemötet om de tänker använda talturen.

Beslut

Stadsfullmäktige antecknade motionen för kännedom.

Stadsfullmäktige

§ 95

13.12.2023

Svar på fullmäktigeledamöternas motioner

Stadsfullmäktige 13.12.2023 § 95

Beredning och tilläggsuppgifter:

förvaltningsdirektör Roope Lenkkeri, roope.lenkkeri@porvoo.fi

Stadsstyrelsen har svarat på följande motioner som gjorts av ledamöterna. Enligt förvaltningsstadgan ska motionerna och de svar som getts, ges till fullmäktige för kännedom och diskussion.

Bilaga

Svar på fullmäktigemotion om en klass med intensifierad undervisning i entreprenörskap i Linnajoen koulu

Svar på motionen

Svar på fullmäktigemotion om företagarträning med låg tröskel för unga

Svar på motionen

Svar på fullmäktigemotion: Tryggande av framtiden för aktörer inom organisationer

Svar på motionen

Beslut

Stadsfullmäktige antecknade motionerna och de svar som getts, för kännedom.

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 88

BESVÄRSFÖRBUD

Omprövning får inte begäras eller kommunalbesvär anföras i fråga om beslut som endast gäller beredning eller verkställighet.

Lagrum: 136 § i kommunallagen.

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 89, § 94, § 95

BESVÄRSANVISNING

I detta beslut söks ändring genom förvaltningsbesvär.

Besvärsrätt

I detta beslut får ändring sökas av den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part).

Besvärstid

Besvär ska anföras inom 30 dagar från delfåendet av beslutet.

Besvären ska lämnas in till besvärsmyndigheten senast under besvärstidens sista dag innan besvärsmyndigheten stänger.

En part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet sändes, om inte något annat visas. Vid elektronisk delgivning anses parten ha fått del av beslutet den tredje dagen efter att meddelandet sändes.

Dagen för delfåendet räknas inte med i besvärstiden. Om den sista dagen för att anföra besvär infaller på en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag, får besvär anföras den första vardagen därefter.

Besvärsmyndighet

Kommunalbesvären anföras hos Helsingfors förvaltningsdomstol.

Post- och besöksadress: Banbyggarvägen 5, 00520 H:fors
E-postadress: helsinki.hao@oikeus.fi
Faxnummer: 029 56 42079
Telefonnummer: 029 56 42000

Besväret kan även riktas till förvaltnings- och specialdomstolarnas e-tjänst på adressen:
<https://asiointi.oikeus.fi/hallintotuomioistuimet/>

Besvärens form och innehåll

Besvären ska anföras skriftligen. Också elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I besvären, som ska riktas till besvärsmyndigheten, ska uppges

- 1) det beslut i vilket ändring söks
- 2) till vilka delar ändring söks i beslutet och vilka ändringar som yrkas
- 3) de grunder på vilka ändring yrkas.
- 4) vad rätten på rättelseyrkan baserar sig på, ifall beslutet inte berör den person som yrkar på ändring

I besvären ska ändringssökandens namn och kontaktuppgifter uppges. Om ändringssökandens talan förs av hans eller hennes lagliga företrädare eller ombud eller om någon annan person har upprättat besvärsskriften, ska även denna persons namn och kontaktuppgifter uppges i besvären. Ifall kontaktuppgifterna ändras under tiden som rättelseyrkan är under behandling bör man omgående informera förvaltningsdomstolen om detta.

I besväret bör även uppges den postadress, och en eventuell övrig adress dit dokumenten, som hänför sig till rättegången, delges (delgivningsadress). Ifall man uppgett fler än en delgivningsadress, kan förvaltningsdomstolen välja till vilken adress dokumenten, som hänför sig till rättegången, delges. Om besvärsmyndighetens beslut får delges som ett elektroniskt meddelande ska också e-postadress uppges.

Ändringssökanden, den lagliga företrädaren eller ombudet ska underteckna besvären. Ett elektroniskt dokument behöver ändå inte kompletteras med en underskrift, om dokumentet innehåller uppgifter om avsändaren och om det inte finns anledning att betvivla dokumentets autenticitet och integritet.

Till besväret ska bifogas:

- 1) det beslut i original eller kopia i vilket ändring söks
- 2) intyg över vilken dag beslutet har delgetts, någon annan utredning över när besvärstiden har börjat

3) de handlingar som ändringssökanden åberopar, om de inte redan tidigare har lämnats till myndigheten.

Rättegångsavgift

En rättegångsavgift kan tas ut för behandlingen av ändringsökande i förvaltningsdomstol i enlighet med lagen om domstolsavgifter (1455/2015). I lagen om domstolsavgifter finns särskilda bestämmelser om de fall i vilka avgiften inte tas ut. Ytterligare information om avgifterna fås av förvaltningsdomstolen. [Länk till domstolsavgiftslagen \(Finlex\).](#)

Protokoll

Protokollsutdrag och bilagor som gäller beslutet kan begäras hos Borgå stads registratur vid servicekontoret Kompassen.

Post- och besöksadress: Krämartorget B, 06100 Borgå

E-postadress: kirjaamo(at)porvoo.fi

Telefonnummer: 020 69 2250

Öppettider för registraturen: mån – fre kl. 9.00 - 15.00

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 90, § 91, § 92, § 93**BESVÄRSANVISNING**

I detta beslut söks ändring genom kommunalbesvär.

Besvärsrätt

Ändring i beslutet får sökas av

- den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (*part*) samt
- kommunmedlemmar

Besvärstid

Kommunalbesvär ska anföras inom 30 dagar från delfåendet av beslutet.

Besvären ska lämnas in till besvärsmyndigheten senast under besvärstidens sista dag innan besvärsmyndigheten stänger.

En part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet sändes, om inte något annat visas. Vid elektronisk delgivning anses parten ha fått del av beslutet den tredje dagen efter att meddelandet sändes.

En kommunmedlem anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att protokollet har lagts fram offentligt.

Dagen för delfåendet räknas inte med i besvärstiden. Om den sista dagen för att anföras besvär infaller på en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag, får besvär anföras den första vardagen därefter.

Besvärsgrunder

Kommunalbesvär får anföras på den grunden att

- beslutet har tillkommit i felaktig ordning
- den myndighet som fattat beslutet har överskridit sina befogenheter
- beslutet annars strider mot lag.

Ändringssökanden ska framföra besvärsgrunderna hos besvärsmyndigheten innan besvärstiden löper ut.

Besvärsmyndighet

Kommunalbesvären anföras hos Helsingfors förvaltningsdomstol.

Post- och besöksadress: Sörnäsgratan 1, 00580 Helsingfors

Ny adress fr.o.m. 29.5

Banbyggargvägen 5, 00520 Helsingfors

E-postadress:

helsinki.hao(at)oikeus.fi

Faxnummer:

029 56 42079

Telefonnummer:

029 56 42000

Besvär kan anföras även via förvaltnings- och specialdomstolarnas e-tjänst på adressen <https://asiointi2.oikeus.fi/hallintotuomioistuimet#/sv>

Besvärens form och innehåll

Besvären ska anföras skriftligen. Också elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I besvären, som ska riktas till besvärsmyndigheten, ska uppges

- det beslut i vilket ändring söks
- till vilka delar ändring söks i beslutet och vilka ändringar som yrkas
- de grunder på vilka ändring yrkas.

I besvären ska ändringssökandens namn och hemkommun uppges. Om ändringssökandens talan förs av hans eller hennes lagliga företrädare eller ombud eller om någon annan person har upprättat besvärsskriften, ska även denna persons namn och hemkommun uppges i besvären.

I besvären ska dessutom uppges postadress, telefonnummer och övrig behövlig kontaktinformation. Om besvärsmyndighetens beslut får delges som ett elektroniskt meddelande ska också e-postadress uppges.

Ändringssökanden, den lagliga företrädaren eller ombudet ska underteckna besvären. Ett elektroniskt dokument behöver ändå inte kompletteras med en underskrift, om dokumentet innehåller uppgifter om avsändaren och om det inte finns anledning att betvivla dokumentets autenticitet och integritet.

Till besvären ska bifogas

- det beslut i original eller kopia i vilket ändring söks genom besvär
- intyg över vilken dag beslutet har delgetts eller någon annan utredning över när

besvärstiden har börjat

- de handlingar som ändringssökanden åberopar till stöd för sina yrkanden, om de inte redan myndigheten.

tidigare har lämnats till

Rättegångsavgift

Förvaltningsdomstolen kan ta ut en rättegångsavgift om 270 euro för behandlingen av ett ärende som gäller sökande av ändring. Om avgifterna

föreskrivs i lagen om domstolsavgifter 1455/2015.

Protokoll

Protokollsutdrag och bilagor som gäller beslutet kan begäras hos Borgå stads registratur.

Post- och besöksadress:	Krämartorget B, 06100 Borgå
E-postadress:	kirjaamo(at)porvoo.fi
Telefonnummer:	020 69 2250

Öppettider för registraturen: mån – fre kl. 9.00 - 15.00

Protokollet är framlagt i det allmänna informationsnätverket.